

# 四川大學

2003 年攻读硕士学位研究生入学考试试题

考试科目：法语

科目代码：225#

适用专业：英语语言文学、外国语言学及应用语言学

(试题共 6 页)

(答案必须写在答卷纸上, 写在试题上不加分)

## Exercice I :

Répondez négativement aux questions suivantes en remplaçant les éléments soulignés par les pronoms personnels qui conviennent : 5%

Exemple : Avez-vous déjà transmis ce dossier à ma secrétaire ?

R : Non, je ne le lui ai pas encore transmis.

1. Michel pense à ses grands parents.
2. C'est Marie qui m'a dit que tu étais malade.
3. Regarde les enfants se disputer avec acharnement ce ballon de foot.
4. Béatrice a rangé parfois ses affaires dans son armoire.
5. A-t-il demandé à son ami de l'aider à faire cet exercice?

## Exercice II :

Reliez les deux phrases à l'aide du pronom relatif qui convient. 5%

Exemple : On a beaucoup parlé de ce roman. Il vient de sortir.

R : On a beaucoup parlé de ce roman qui vient de sortir.

1. Ces montagnes sont les plus hautes d'Europe. Tu vois ces montagnes à l'horizon.
2. Ces trois personnes sont journalistes. Je les ai rencontrées hier.
3. Ce tapis vient d'Iran. Vous admirez le dessin de ce tapis.
4. Nous sommes montés en haut du Peyrou. De là, nous avons pu voir la mer.

5. Ouvrez cette porte. Un passage secret se trouve derrière cette porte.

### Exercice III :

Posez les questions à partir des mots soulignés : 5%

Exemple: Nous rentrerons au mois de juin.

R : Quand rentrez-vous ? (ou) Quand est-ce que vous rentrerez ?

1. Nous sommes revenus à dix heures hier soir.

2. Ils sont partis en vacances aux Etats-Unis.

3. Elles ont déjà appris beaucoup de leçons.

4. Cette ville est vraiment très propre.

5. Tu auras affaire à Claudine et à Sylvie.

### Exercice IV

Lisez le texte puis le complétez avec les éléments adéquates.

Prépositions, pronoms articles, adjectifs... : 15%

J'ai dîné (1) ..... Céleste. J'avais déjà commencé à manger lorsqu'il est entré une bizarre petite femme (2) ..... m'a demandé si elle pouvait s'asseoir à ma table. Naturellement, elle (3) ..... pouvait. Elle avait (4) ..... gestes saccadés et (5) ..... yeux brillants dans une petite figure de pomme. Elle s'est débarrassé de sa jaquette (une sorte de veste serrée de femme), s'est assise et a consulté fiévreusement (6) ..... carte. Elle a appelé Céleste et a commandé immédiatement tous (7) ..... plats d'une voix à la fois précise et précipitée. En attendant les hors-d'oeuvre, elle a ouvert (8) ..... sac, (9) ..... a sorti un petit carré de papier et un crayon, a fait d'avance l'addition, puis a tiré d'un gousset ( petit poche d'un pantalon ou d'un gilet ),

augmentée du pourboire, la somme exacte (10) ..... elle a placée devant elle. A ce moment, on (11) ..... a apporté des hors-d'oeuvre (12) ..... elle a englouti à toute vitesse. En attendant le plat suivant, elle a encore sorti de son sac un crayon bleu et un magazine (13) ..... donnait les programmes radiophoniques de la semaine. Avec beaucoup de soin, elle a coché une à une presque toutes les émissions. Comme le magazine avait (14) ..... douzaine de pages, elle a continué ce travail méticuleusement (15) ..... tout le repas.

### Exercice V

Mettez les verbes au temps et au mode qui conviennent :

20%

Mes enfants, j'espère que tout ( se passer ) (1) ..... bien, mais si vous aviez un problème, vous ( pouvoir ) (2) ..... me téléphoner: le numéro de mon hôtel est sur mon bureau; et si l'un de vous est malade, il ( falloir ) (3) ..... téléphoner au médecin. Au cas où vous ( avoir ) (4) ..... besoin d'argent, vous en ( demander ) (5) ..... à votre grand-mère. ( faire ) (6) ..... attention à la porte du jardin le soir, car vous savez que si elle ( être ) (7) ..... mal fermée, le chien sort pendant la nuit.

Je veux bien que vous ( regarder ) (8) ..... la télévision, à condition que vous ( ne pas se coucher ) (9) ..... trop tard. Vous ferez vos repas tous seuls, si je ( prévoir ) (10) ..... plus tôt mon voyage, je vous ( préparer ) (11) ..... quelques plats, mais vous ne mourrez pas de faim, il y a tout ce qu'il faut dans le frigo!

Je vous ramènerai un cadeau si vous ( être ) (12) ..... sages! ... et à condition que vous ( manger ) (13) ..... bien vos

affaires et la maison!

Je suppose que la femme de ménage ( venir ) (14) ..... mardi et jeudi, à moins qu'elle ( ne pas pouvoir ) (15) ..... venir du tout la semaine prochaine, mais dans ce cas elle ( téléphoner ) (16) ..... pour vous ( prévenir ) (17) ..... , et il faudrait que vous ( faire ) (18) ..... vous mêmes le ménage avant que je ( rentrer ) (19) .....

Une dernière chose: ne vous inquiétez pas au cas où vous ne ( recevoir ) (20) ..... de lettre, je n'aurai sûrement pas le temps d'écrire.

### Exercice VI

Thème : 25%

1. 多亏有了人造卫星, 我们每天晚上都能看到它转播的重要国际新闻, 而且它还提供可靠的气象信息。
2. 巴黎市政府为市民提供了大量的服务, 包括: 邮政、公共交通、购物、娱乐, 等等诸方面。
3. 虚拟式是法语中一个十分重要的时态。尽管这个时态很复杂, 不容易学, 但我们也有信心掌握它。
4. 在法国, 大的超级市场和小商贩之间的竞争很激烈。大商店往往采用压低价格的手段来吸引顾客。
5. 电视是一场真正的革命, 它已经深入到我们每个人的生活当中, 使我们的生活发生了巨大的变化。

### Exercice VII

Version: 25%

(一) 8 points

En France, comme dans tous les pays du monde, le nombre des voyageurs augmente sans arrêt. Les villes s'agrandissent et les gens se déplacent de plus en plus. Pour se rendre à leur lieu

de travail, pour leurs déplacements d'affaires et aussi, pendant les vacances, pour aller à la campagne, à la mer ou à la montagne.

Le chemin de fer assure le transport, à courte et à moyenne distance, de nombreux voyageurs.

A Paris, 400 000 voyageurs passent chaque jour dans la seule gare Saint-Lazare; le soir, entre 18 et 19 heures, il passe dans cette gare de 1 000 à 1 400 voyageurs par minutes: on a calculé que pour transporter la même nombre de personnes en automobiles il faudrait construire une autoroute à 40 voies.

### (二) 9 points

Observez les arbres et les plantes qui poussent sur la Promenade des Anglais à Nice. Ce sont des plantes qui aiment la chaleur et le soleil. Les palmiers y sont aussi florissant que sur la terre d'Afrique! Ce climat, célèbre par la tiédeur de ses hivers sous le ciel bleu, a des étés secs et lumineux. Les pluies y tombent seulement au printemps et en automne où les averses sont parfois terribles. Dès le mois de juin, l'herbe est grillée par le soleil, aussi ne peut-on pratiquer l'élevage. C'est le pays de la vigne et l'olivier.

### (三) 8 points

Les Français lisent beaucoup de journaux et de périodiques ( il existe, en France, 145 000 journaux ). En dehors de quelques exceptions, comme le Monde ou le Figaro, on ne trouve pas dans la presse quotidienne française des pages consacrées à des études approfondies ou aux questions culturelles. Certains quotidiens ne contiennent même que quelques informations de politiques intérieure ou étrangère et consacrent la plupart de

leurs colonnes aux faits divers. Les périodiques français peuvent, en revanche, soutenir avantageusement la comparaison avec ceux de beaucoup de pays.